

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
OVERALL DIMENSIONS (W - D - H)	850 - 1041 - 850 mm
DIMENSIONS WITH PALLET (W - D - H)	910 - 1090 - 1015 mm
WEIGHT	108 kg
MAXIMUM LOAD PER TRAY GN2/1	8 kg
TOTAL MAXIMUM LOAD	48 kg
CONVECTION HEATING ELEMENTS	2x 9 kW
MAXIMUM POWER RATING	18,4 kW
ELECTRICAL INSULATION CLASS	I
HOUSING PROTECTION RATING	IPX4
WATER PRESSURE	100-200 kPa
SUPPLY VOLTAGE	380/400V 3N
FREQUENCY	50 Hz
POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
POWER SUPPLY CABLE SECTION:	5G 4
POWER CORD CONNECTION:	Y

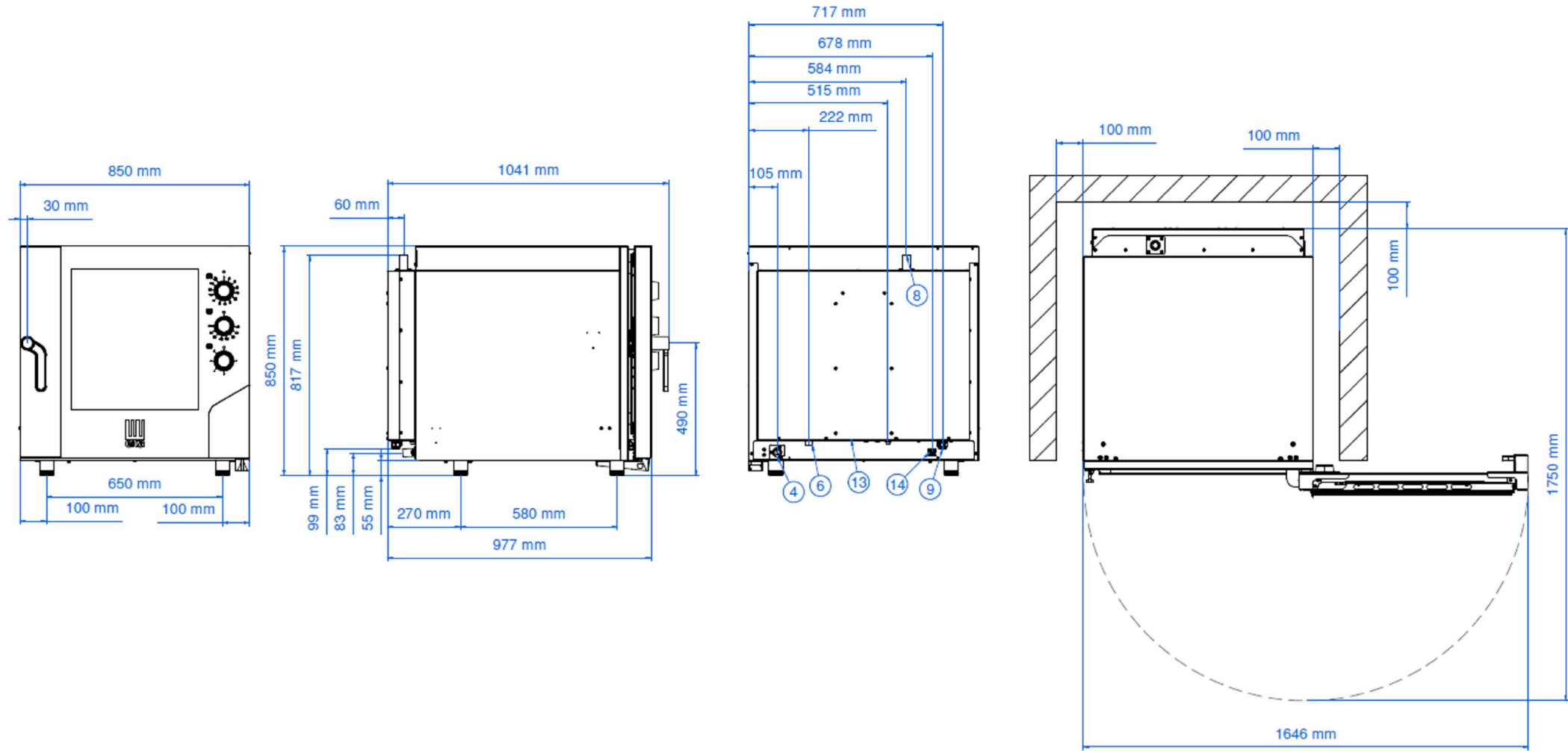
CARATTERISTICHE TECNICHE	
DIMENSIONI DI INGOMBRO (L - P - H)	850 - 1041 - 850 mm
DIMENSIONI CON PALLET (L - P - H)	910 - 1090 - 1015 mm
PESO	108 kg
CARICO MASSIMO PER TEGLIA GN2/1	8 kg
CARICO MASSIMO TOTALE	48 kg
POTENZA RESISTENZE CONVEZIONE	2x 9 kW
POTENZA ELETTRICA MAX	18,4 kW
CLASSE ISOLAMENTO ELETTRICO	I
GRADO DI PROTEZIONE INVOLUCRO	IPX4
PRESSIONE ACQUA	100-200 kPa
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	380/400V 3N
FREQUENZA DI ALIMENTAZIONE	50 Hz
TIPO CAVO DI ALIMENTAZIONE	H07RN-F
SEZIONE CAVO DI ALIMENTAZIONE	5G 4
ALLACCIAMENTO CAVO DI ALIMENTAZIONE	Y

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	
DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT (L - P - A)	850 - 1041 - 850 mm
DIMENSIONS AVEC PALETTE (L - P - A)	910 - 1090 - 1015 mm
POIDS	108 kg
CHARGE MAXIMUM PER PLAT GN2/1	8 kg
CHARGE MAXIMALE TOTALE	48 kg
PUISSANCE RÉISTANCES DE CONVECTION	2x 9 kW
PUISSANCE ÉLECTRIQUE MAXIMALE	18,4 kW
CLASSE D'ISOLATION ÉLECTRIQUE	I
INDICE DE PROTECTION DU REVÊTEMENT	IPX4
PRESSION DE L'EAU	100-200 kPa
TENSION D'ALIMENTATION	380/400V 3N
FREQUENCE D'ALIMENTATION	50 Hz
TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION	H07RN-F
SECTION DU CABLE D'ALIMENTATION	5G 4
BRANCHEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION	Y

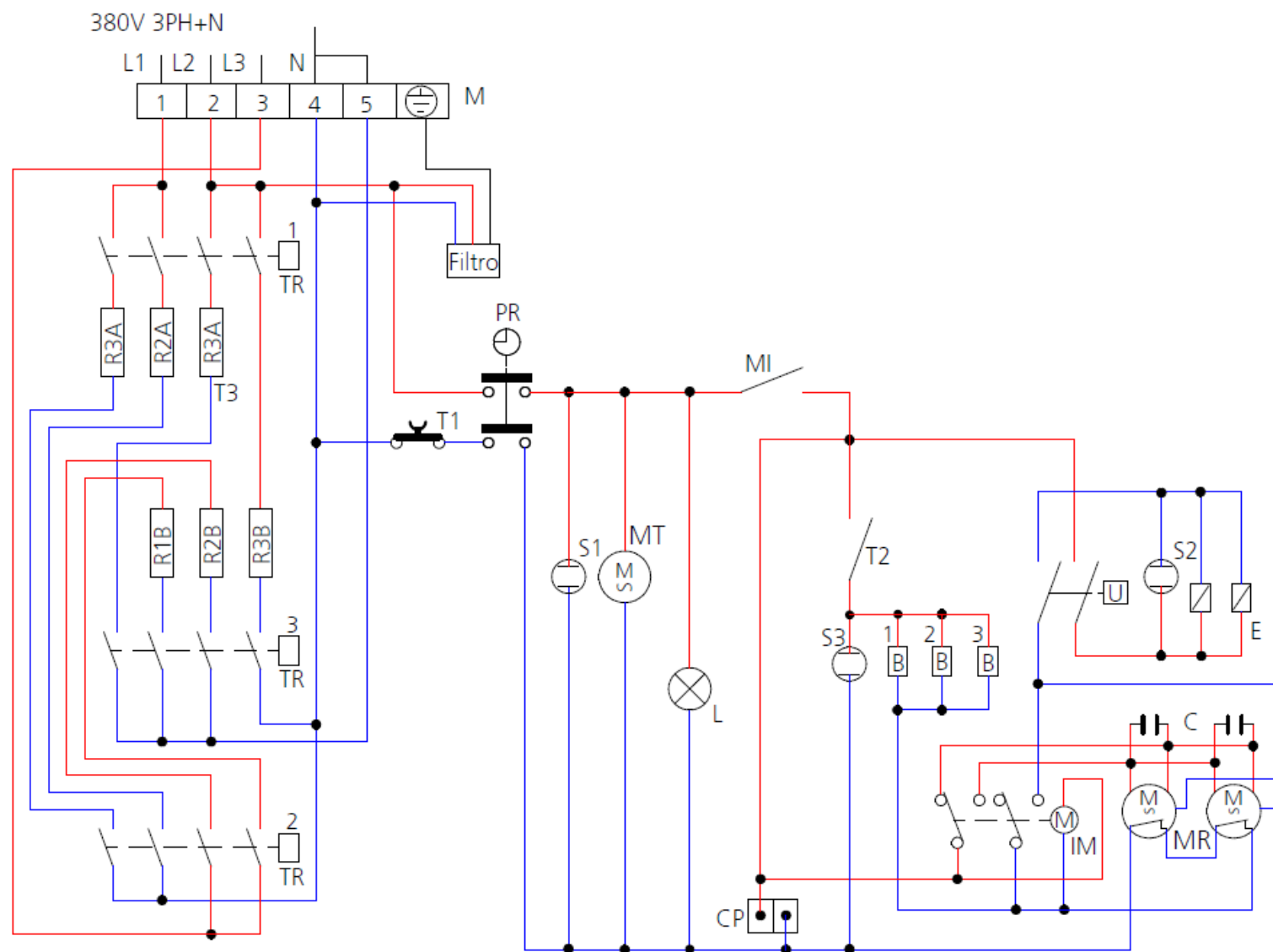
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	
MEDIDAS EXTERIORES MÁXIMAS (A - A - P)	850 - 1041 - 850 mm
DIMENSIONS CON PALETA (A - A - P)	910 - 1090 - 1015 mm
PESO	108 kg
CARGA MÁXIMA POR BANDEJA GN2/1	8 kg
CARGA MÁXIMA TOTAL	48 kg
POTENCIA RESISTENCIAS CONVECCIÓN	2x 9 kW
POTENCIA ELÉCTRICA MÁXIMA	18,4 kW
CLASE DE AISLAMIENTO ELÉCTRICO	I
GRADO DE PROTECCIÓN CUERPO EXTERIOR	IPX4
PRESIÓN AGUA	100-200 kPa
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	380/400V 3N
FRECUENCIA DE ALIMENTACIÓN	50 Hz
TIPO DE CABLE DE ALIMENTACIÓN	H07RN-F
SECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	5G 4
CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN	Y

TECHNISCHE MERKMALE	
GESAMTABMESSUNGEN (B - T - H)	850 - 1041 - 850 mm
ABMESSUNGEN MIT PALETTE (B - T - H)	910 - 1090 - 1015 mm
GEWICHT	108 kg
HÖCHSTBLECHBELASTUNG GN2/1	8 kg
MAXIMALE GESAMTLAST	48 kg
LEISTUNG KONVEKTION-HEIZELEMENTE	2x 9 kW
MAX. ELEKTRISCHE LEISTUNG	18,4 kW
STROMISOLIERUNGSKLASSE	I
VERKLEIDUNGSSCHUTZGRAD	IPX4
WASSERDRUCK	100-200 kPa
ANSCHLUSSSPANNUNG	380/400V 3N
BETRIEBSFREQUENZ	50 Hz
ZULEITUNGSKABELTYP	H07RN-F
NETZKABEL QUERSCHNITT	5G 4
ANSCHLUSS DES STROMKABELS	Y

Габариты		Вес		Максимальная нагрузка		Максимальная электрическая мощность		Степень защиты корпуса		Давление воды		Напряжение питания		Частота питания		Тип питающего кабеля		Соединение питающего кабеля	
Габариты с палетой										850 – 1041 – 850 mm									
Габариты без палеты										910 – 1090 – 1015 mm									
Масса										108 kg									
Максимальная нагрузка на лоток										8 kg									
Максимальная нагрузка на лоток										48 kg									
Максимальная нагрузка на лоток										2x 9 kW									
Максимальная нагрузка на лоток										18,4 kW									
Максимальная нагрузка на лоток										I									
Максимальная нагрузка на лоток										IPX4									
Максимальная нагрузка на лоток										100-200 kPa									
Максимальная нагрузка на лоток										380/400V 3N									
Максимальная нагрузка на лоток										50 Hz									
Максимальная нагрузка на лоток										H07RN-F									
Максимальная нагрузка на лоток										5G 4									
Максимальная нагрузка на лоток										Y									



	DRAWINGS	DISEGNI	DESSINS	DIBUJOS	ZEICHNUNGEN	≠
4	WATER OULET TUBE (DN 30)	TUBO SCARICO ACQUA (DN 30)	TUYAU D'ÉVACUATION DE L'EAU (DN 30)	TUBO PARA DESAGUE (DN 30)	WASSERAUSLASSROHR (DN 30)	≠ (f 30)
6	SOFTENED WATER INLET 3/4"	INGRESSO ACQUA ADDOLCITA 3/4"	ENTRÉE D'EAU ADOUCI 3/4 "	ENTRADA AGUA ABLANDADA 3/4"	EINGANGS WEICHWASSER 3/4"	≠ f 3/4"
8	STEAM EXHAUST	SFIATO VAPORE	EVACUATION DE VAPEUR	SALIDA DEL VAPOR	DAMPFAUSLASS	≠
9	CABLE GLAND FOR POWER SUPPLY	PRESSACAVO ALIMENTAZIONE ELETTRICA	PRESSE CABLE ALIMENTATION	PRENSAESTOPAS ELECTRICIDAD	KABELHALTER STROMVERSORGUNG	≠
11	SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO SICUREZZA	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITSTHERMOSTAT	≠
13	COOLING AIR OUTLET	USCITA ARIA RAFFREDDAMENTO	SORTIE D'AIR DE REFRROIDISSEMENT	SALIDA DE AIRE DE REFRIGERACIÓN	KÜHLLUFT AUSLASS	≠
14	EQUIPOTENTIAL CLAMP	MORSETTO EQUIPOTENZIALE	PINCE ÉQUIPOTENTIELLE	ABRAZADERA EQUIPOTENCIAL	ÄQUIPOTENTIALKLEMME	≠



	WIRING LAYOUTS	SCHEMA ELETTRICO	SCHÉMAS ÉLECTRIQUES	ESQUEMAS ELÉCTRICOS	SCHALTPLÄNE	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
M	POWER SUPPLY TERMINAL BOARD	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE	BORNIER ALIMENTATION	CAJA DE CONEXIONES DE ALIMENTACIÓN	VERSORGUNGSKLEMMLEISTE	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
B	CONTACTOR COIL	BOBINE TELERUTTORI	BOBINE TÉLÉRUPTEUR	BOBINAS TELERUPTORES	SCHÜTZSPULEN	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
TR	CONTATOR	TELERUTTORI	TÉLÉRUPTEUR	TELERUPTORES	SCHÜTZS	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
R1-2	CIRCULAR HEATING ELEMENT	RESISTENZA CIRCOLARE	RECISTENCE CIRCULAIRE	RESISTENCIA CIRCULAR	KREIS HEIZELEMENT	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
C	CAPACITOR	CONDENSATORE	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
MR	RADIAL MOTORISED VENTILATOR	MOTOVENTILATORE RADIALE	MOTOVENTILATEUR RADIAUX	MOTOVENTILADOR RADIAL	RADIAL MOTORLÜFTER	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
MT	TANGENTIAL MOTORISED VENTILATOR	MOTOVENTILATORE TANGENZIALE	MOTOVENTILATEUR TANGENTIEL	MOTOVENTILADOR TANGENCIAL	TANGENZIALER MOTORLÜFTER	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
IM	OPERATING DIRECTION REVERSING ELEMENT	INVERTITORE DI MARCIA	INVERSEUR MARCHE	INVERSEUR MARCHE	UMKEHRVORRICHTUNG	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
PR	"END OF COOKING" PROGRAMMER	PROGRAMMATORE "FINE COTTURA"	PROGRAMMATEUR "FIN DE CUISSON"	PROGRAMADOR "FIN DE COCCIÓN"	„KOCHENDE“-PROGRAMMIER	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
U	AUTOMATIC HUMIDIFIER	UMIDIFICATORE AUTOMATICO	HUMIDIFICATEUR AUTOMATIQUE	HUMIDIFICADOR AUTOMÁTICO	AUTOMATISCHER BEFEUCHTER	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
MI	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUTTORE PORTA	MICRO-INTERRUPTEUR PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	MIKROSWITCH TÜR	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
L	OVEN LIGHTING LAMP	LAMPAD E ILLUMINAZIONE	AMPOULE ÉCLAIRAGE FOUR	INDICADOR LUMINOSO HORNO	OFENLAMPE	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
T1	OVEN SAFETY THERMOSTAT	TERMOSTATO DI SICUREZZA FORNO	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ FOUR	TERMOSTATO DE SEGURIDAD HORNO	SICHERHEITSTHERMOSTAT	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
T2	OVEN THERMOSTAT	TERMOSTATO DI REGOLAZIONE	THERMOSTAT FOUR	TERMOSTATO HORNO	OFENTHERMOSTAT	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
E	WATER SOLENOID-VALVE	ELETTROVALVOLA ACQUA	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVÁLVULA AGUA	WASSER MAGNETVENTIL	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
CP	CONNECTION TO HOOD	COLLEGAMENTO CAPP A	CONNEXION HOTTE	CONEXION A LA CAMPANA	HAUBE VERBINDUNG	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
S1	POWER LINE INDICATOR LIGHT	LAMPADA SPIA PROGRAMMATORE	VOYANT DE LIGNE	INDICADOR LUMINOSO PROGRAMADOR	LEUCHTMELDER PROGRAMMIERER	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
S2	AUTOMATIC HUMIDIFIER INDICATOR LIGHT	LAMPADA SPIA UMIDIFICATORE	VOYANT HUMIDIFICATEUR AUTOMATIQUE	INDICADOR LUMINOSO HUMIDIFICADOR AUTOMÁTICO	LEUCHTMELDER THERMOSTAT	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$
S3	THERMOSTAT INDICATOR LIGHT	LAMPADA SPIA TERMOSTATO	VOYANT THERMOSTAT	INDICADOR LUMINOSO TERMOSTATO	LEUCHTMELDER AUTOMATISCHER BEFEUCHTER	$\begin{array}{c} \text{P} \neq \text{N} \\ \text{N} = \end{array}$